

للمستحق  
- الحوراني  
ع

البنك الأردني الكويتي  
JORDAN KUWAIT BANK



الإدارة العامة

الرقم : 2015/455/100  
التاريخ : 2015/08/03

معالى السيد محمد صالح الحوراني المحترم،  
رئيس مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية  
عمان-الأردن  
وعلى التقدير وعظم الأقدار

تحية طيبة وبعد،

الموضوع: صندوق الأفق- شركة بنك المال الأردني

عملاً بأحكام المادة 43 من قانون الأوراق المالية رقم (76) لسنة 2002، والمادة (25) من تعليمات الاستثمار المشترك رقم (2) لسنة 1999 الصادر عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية، نرفق لكم طيه، وبصفتنا أمين الاستثمار لصندوق الأفق - بنك المال الاردني، القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير المدققة) للصندوق عن الفترة المنتهية في 30 حزيران 2015 متضمنة تقرير مدقق الحسابات.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

عبد الكريم الكباريتي  
رئيس مجلس الإدارة

عبد الكريم الكباريتي

هيئة الأوراق المالية الدائرة الادارية / الديوان
٢ - آب - ٢٠١٥
الرقم التسلسل 8320
الجملة: اثنتان / 12

نسخة: السادة صندوق الافق/ بنك المال الاردني

صندوق الأفق - بنك المال الأردني  
(صندوق استثمار مفتوح)

القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠١٥

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة  
الى مدير إستثمار صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لصندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح) (الصندوق) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ والتي تتكون من قائمة الموجودات والمطلوبات المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ وقائمة التشغيل المرحلية وقائمة التغيرات في صافي الموجودات المرحلية وقائمة التدفقات النقدية المرحلية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن الإدارة مسؤولة عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لنشرة إصدار الصندوق. ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا تمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترعب انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لنشرة إصدار الصندوق.

ارنست ويونغ / الأردن  
محاسبون قانونيون  
عمان - الأردن  
بشر إبراهيم بكر  
ترخيص رقم ٥٩٢

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
٣٠ تموز ٢٠١٥

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)  
قائمة الموجودات والمطلوبات المرحلية  
كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٥

٣١ كانون الأول ٢٠١٤	٣٠ حزيران ٢٠١٥	
دينار	دينار	
(مدققة)	(غير مدققة)	
١٨٣ر٩٢١	٢٦٥ر١٤٢	<b>الموجودات</b>
٢ر١٠٠ر٠٠٠	٢ر١٠٠ر٠٠٠	أرصدة لدى البنوك
٥٤ر٤٨١	٥٤ر٥١٧	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
		موجودات أخرى
٢ر٣٣٨ر٤٠٢	٢ر٤١٩ر٦٥٩	مجموع الموجودات
		<b>المطلوبات</b>
٤ر١٦٢	٤ر١٦٤	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
١٢٣	١٢٤	أرصدة دائنة أخرى
٦٠ر٤٢١	٥٤ر٦٤٨	مخصص ضريبة الدخل
٦٤ر٧٠٦	٥٨ر٩٣٦	مجموع المطلوبات
٢ر٢٧٣ر٦٩٦	٢ر٣٦٠ر٧٢٣	صافي الموجودات
		صافي الموجودات يتمثل فيما يلي:
٢ر١٨٧ر٣٠٠	٢ر٢١٢ر٣٠٠	القيمة الاسمية للوحدات الاستثمارية
(٨٠ر٣٩٩)	(٧٧ر٣٣٤)	خصم الإصدار
١٦٦ر٧٩٥	٢٢٥ر٧٥٧	الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل
٢ر٢٧٣ر٦٩٦	٢ر٣٦٠ر٧٢٣	مجموع صافي الموجودات
فلس/دينار	فلس/دينار	
١٠٣/٩٥٠	١٠٦/٧٠٩	قيمة الوحدة الاستثمارية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)  
قائمة التشغيل المرحلية  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠١٤	٣٠ حزيران ٢٠١٥	إيضاح	
دينار	دينار		
١٠٣٥١٩	٩٤٤١١		<b>الإيرادات</b>
١٠٣٥١٩	٩٤٤١١		إيرادات الفوائد
			صافي الإيرادات
			<b>ينزل:</b>
١٥١٥١	١٤٤٧٠	٤	رسوم ادارة أعمال الصندوق
٤٢٩٧	٣٤١٨		مصاريف ادارية وعمومية
١٩٤٤٨	١٧٨٨٨		مجموع المصاريف
٨٤٠٧١	٧٦٥٢٣		الزيادة في صافي الموجودات
(١١٨٧٩)	(١٥٤٩٤)		من التشغيل قبل الضريبة
٧٢١٩٢	٦١٠٢٩		الزيادة في المطلوبات الضريبية
			الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)  
قائمة التغيرات في صافي الموجودات المرحلية  
للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ (غير مدققة)

المجموع	الزيادة في صافي الموجودات من		القيمة الاسمية للوحدات الإستثمارية	
	التشغيل	خصم الإصدار		
دينار	دينار	دينار	دينار	
				٣٠ حزيران ٢٠١٥ -
٢٢٧٣٦٩٦	١٦٦٧٩٥	(٨٠٣٩٩)	٢١٨٧٣٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٥
٥١٤٠٥	-	٢٢٠٥	٤٩٢٠٠	وحدات استثمارية مكتتب بها خلال الفترة
(٢٥٤٠٧)	(٢٠٦٧)	٨٦٠	(٢٤٢٠٠)	وحدات استثمارية مستردة خلال الفترة
٦١٠٢٩	٦١٠٢٩	-	-	الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل
٢٣٦٠٧٢٣	٢٢٥٧٥٧	(٧٧٣٣٤)	٢٢١٢٣٠٠	الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٥
				٣٠ حزيران ٢٠١٤ -
٣٢٥١٩٩٨	(٣٩٦)	(١٣٨٤٠٦)	٣٣٩٠٨٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٤
٢٢٢٦	-	(٧٤)	٢٣٠٠	وحدات استثمارية مكتتب بها خلال الفترة
(١٤٢١٨٠)	(١٩٤٠٩)	٥٩٣٢٩	(١٨٢١٠٠)	وحدات استثمارية مستردة خلال الفترة
٧٢١٩٢	٧٢١٩٢	-	-	الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل
٢١٨٤٢٣٦	٥٢٣٨٧	(٧٩١٥١)	٢٢١١٠٠٠	الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٤

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

صندوق الأفق - بنك المال الأردني (صندوق استثمار مفتوح)  
قائمة التدفقات النقدية المرحلية  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٥ (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠١٤	٣٠ حزيران ٢٠١٥	
دينار	دينار	
٨٤ر٠٧١	٧٦ر٥٢٣	الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل قبل الضريبة
		تعديلات -
		التغير في الموجودات والمطلوبات -
٥ر٥٧٠	(٣٦)	موجودات أخرى
(١ر٣٣٦)	٣	ارصدة دائنة أخرى ومصاريف مستحقة وغير مدفوعة
٨٨ر٣٠٥	٧٦ر٤٩٠	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل الضريبة
(١١ر٨٧٨)	(٢١ر٢٦٧)	ضريبة الدخل المدفوعة
٧٦ر٤٢٧	٥٥ر٢٢٣	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية بعد الضريبة
		<u>الأنشطة الإستثمارية</u>
٢٧٥ر٠٠٠	-	الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة
٢٧٥ر٠٠٠	-	صافي التدفق النقدي من الأنشطة الإستثمارية
		<u>الأنشطة التمويلية</u>
(١ر١٣٩ر٩٥٤)	٢٥ر٩٩٨	وحدات استثمارية مكتتب بها خلال الفترة، بالصافي
(١ر١٣٩ر٩٥٤)	٢٥ر٩٩٨	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
(٧٨٨ر٥٢٧)	٨١ر٢٢١	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٩٢٠ر٥٧٤	١٨٣ر٩٢١	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١٣٢ر٠٤٧	٢٦٥ر١٤٢	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

(١) عام

قام بنك المال الأردني بصفته مدير الاستثمار بتأسيس صندوق الأفق - بنك المال الأردني هو عبارة عن أداة استثمارية متغير رأس المال مسجل وفقاً لأحكام قانون الأوراق المالية رقم (٧٦) لسنة ٢٠٠٢ والتعليمات الصادرة بمقتضاه. وقد تمت الموافقة على إنشاء الصندوق بموجب كتاب هيئة الأوراق المالية رقم (٤) تاريخ ٢٢ تشرين الثاني ٢٠٠٤ وقد بدأ الصندوق مزولة أعماله بتاريخ ١ آذار ٢٠٠٥.

تم تعيين البنك الأردني الكويتي (الأردن) كأمين استثمار.

يتم استثمار موجودات الصندوق في محفظة من شهادات الإيداع، الودائع المصرفية، الأوراق المالية قصيرة الأجل ذات العائد الثابت، أدوات الخزينة، السندات الحكومية، إسناد القروض الصادرة عن الشركات المساهمة العامة وأسهم الشركات المساهمة العامة في الأسواق التي سيقوم الصندوق الاستثمار بها ويشار إليها تالياً بالأسواق المعتمدة.

(٢) ملخص لأهداف الاستثمار والأسواق المعتمدة والقواعد العامة للاستثمار

أهداف الاستثمار -

يهدف الصندوق إلى تحقيق نمو رأسمالي متوسط إلى طويل الأجل في صافي قيمة الموجودات عن طريق الزيادة في القيمة السوقية للأوراق المالية المستثمر بها إضافة إلى إيرادات الفوائد المتحققة على الودائع المصرفية والسندات وإيرادات توزيعات الأرباح المتحققة على استثمارات الصندوق في أسهم الشركات المساهمة العامة.

كما يهدف الصندوق إلى السيطرة على المخاطر المرتبطة بالأسواق المالية المعتمدة عن طريق تنوع استثمارات الصندوق بين الأدوات الاستثمارية المتاحة وتوزيع استثمارات الصندوق بين الأسواق المالية المعتمدة بصورة تسمح بالتقليل من مخاطر تقلبات الأسعار في هذه الأسواق.

الأسواق المستهدفة -

قام الصندوق خلال الفترة منذ التشغيل باستثمار موجوداته في كل من المملكة الأردنية الهاشمية، جمهورية مصر العربية، لبنان، فلسطين وبريطانيا بالإضافة إلى دول الخليج العربي، في ضوء الحدود المسموح بها والمشار إليها في القواعد العامة للاستثمار.

## القواعد العامة للاستثمار -

تمثل هذه القواعد الأسس التي يجب الالتزام بها عند القيام باستثمار موجودات الصندوق في مختلف أوجه الاستثمار لتحقيق هدفه بخفض مخاطر الاستثمار عن طريق تنويع استثماراته في مختلف الأوراق المالية ومختلف الأسواق في ضوء القواعد المشار إليها أدناه:

- يقوم الصندوق باستثمار ما لا يقل عن ٥٪ من موجوداته في الودائع وشهادات الإيداع المصرفية في الأسواق المالية المعتمدة.
- يقوم الصندوق باستثمار ما لا يقل عن ٢٠٪ من موجوداته في سندات صادرة عن حكومات وشركات في الأسواق المالية المعتمدة.
- يلتزم الصندوق بأن لا يزيد حجم استثماراته في أي سوق واحد من الأسواق المالية المعتمدة عن ٢٥٪ من إجمالي موجودات الصندوق باستثناء الأردن.
- يلتزم الصندوق بعدم استثمار أكثر من ٥٪ من موجوداته في أية أوراق مالية صادرة عن أي شركة أو مصدر واحد، باستثناء الأوراق المالية الصادرة عن الحكومة الأردنية أو البنك المركزي الأردني أو المكفولة من أي منهما.
- يلتزم الصندوق بعدم الاستثمار بما نسبته أكثر من ١٠٪ من إجمالي الأوراق المالية الصادرة عن مصدر واحد.
- يلتزم الصندوق بعدم الاستثمار بما نسبته أكثر من ١٠٪ من قيمة موجوداته في الأوراق المالية الصادرة عن صناديق الاستثمار الأخرى.
- يجوز للصندوق استثمار ما لا يزيد عن ١٠٪ من إجمالي موجوداته خارج الأسواق المالية المعتمدة.
- يلتزم الصندوق بأن لا تزيد الديون والتسهيلات المصرفية التي يحصل عليها عن ١٠٪ من صافي القيمة السوقية لموجوداته.
- يلتزم الصندوق بعدم ممارسة البيع المكشوف أو الاستثمار في الأوراق المالية الصادرة عن مدير الاستثمار أو أي من الشركات الحليفة له.
- يجوز للصندوق استثمار ما لا يزيد عن ١٠٪ من إجمالي موجوداته في الأوراق المالية غير المدرجة في الأسواق المالية.

### (٣) ملخص لأهم الأسس المحاسبية

#### تقييم موجودات الصندوق:

- يتم تقييم الأوراق المالية المدرجة والمندولة في الأسواق المعتمدة حسب سعر الإغلاق المتوفر لهذه الأوراق في يوم التقييم.

- يتم تقييم الأوراق المالية غير المدرجة وغير المتداولة والتي لا يتوفر لها سعر سوقي بالكلفة أو حسب تقديرات أمين الاستثمار بالتعاون مع مدير الاستثمار أيهما أقل واستناداً إلى ما يلي:

- ١) صافي القيمة الدفترية للشركة المستثمر بها بناء على قوائم مالية مدققة.
- ٢) القيمة العادلة لموجوداتها بناءً على قدرتها على تحقيق الإيرادات في المستقبل.

- يتم احتساب إيرادات الفوائد يومياً.

- يتم اعتبار إيرادات توزيعات الأرباح حين الإعلان عنها.

#### تحديد المطلوبات والتزامات الصندوق:

- يتم احتساب الفوائد المستحقة على الصندوق والناشئة عن الاقتراض يومياً.

- يتم تقدير كلفة تسييل الموجودات كل يوم تقييم.

- يتم احتساب رسوم مدير الاستثمار وأمين الاستثمار حسب استحقاقها في كل يوم تقييم.

- يتم تقدير رسم الأداء في حال تحققه في كل يوم تقييم.

#### ضريبة الدخل:

يقوم الصندوق بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٣٤) لسنة ٢٠١٤.

(٤) رسوم إدارة أعمال الصندوق

يمثل هذا البند الرسوم المترتبة على الصندوق والتي تشمل ما يلي:

١. رسوم أداء الاستثمار	بنك المال الأردني	٢٠٪ سنوياً *
٢. رسم إدارة الاستثمار	بنك المال الأردني	١٪ سنوياً
٣. رسم أمانة الاستثمار	البنك الأردني الكويتي	٢٥٪ سنوياً

\* إذا حقق الصندوق عائداً يفوق ما نسبته ٨٪ سنوياً يتم اقتطاع ٢٠٪ من الأرباح المحققة فوق تلك النسبة كرسوم أداء ويتم احتسابه كل ١٥ يوم ويدفع في يوم العمل الأول من كل شهر.

إن الرسوم أعلاه تحسب يومياً على أساس صافي قيمة موجودات الصندوق في يوم التقييم وتدفع شهرياً.

ان تفاصيل هذا البند كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠١٤	٣٠ حزيران ٢٠١٥	
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)	
١٢١٢١	١١٥٧٦	رسوم إدارة الاستثمار
٣٠٣٠	٢٨٩٤	رسوم أمانة الاستثمار
١٥١٥١	١٤٤٧٠	